

WTOREK

19 maja 2009
rocznik LXIV ♦ nr 59
cena 6 Kč

tel.: 558 731 766
faks: 558740044
www.glosludu.cz
info@glosludu.cz

Pismo wychodzi
we wtorki, czwartki i soboty

TEMAT DNIA na str. 3

Ewa
zaśpiewała
z TSA!



Pomnik na Obrokach już stoi

Z Żor do Orłowej został wczoraj przywieziony pomnik upamiętniający Gimnazjum Realne im. Juliusza Słowackiego. Ważący ponad cztery tony obelisk z czerwonego granitu szwedzkiego ustawiono wczoraj przed południem na Obrokach, w miejscu, gdzie stał pierwotny budynek szkoły.

O realizację tej idei starał się od dwóch lat Komitet Organizacyjny. Od tego czasu wśród społeczeństwa zaolziańskiego i od sponsorów zebrano 30 tys. złotych i 107 600 koron.

– Niech to będzie memento – powiedział o pomniku jego twórca i jednocześnie absolwent orłowskiego gimnazjum, Bronisław Firla, obserwując wczorajsze ustawianie obelisku na cokole. – Trzeba pamiętać, że pomnik nie jest poświęcony budynkowi, ale profesorom i uczniom, byłym kolegom, którzy nie dożyli, zginęli w czasie zawieruchy wojennej albo zmarli śmiercią naturalną – wyjaśnił Firla, autor projektu. Wykonania pomnika podjął się Lech Wietrzyk z Żor.

– Bardzo się cieszę, że pomnik już stoi. Byłem już na miejscu i oglądałem go, wygląda wspaniale na tle zieleni – cieszył się wczoraj Bogusław Chwał, przewodniczący Komitetu. – Jest to pikujący orzeł z ukośnym napisem „Gimnazjum im. Juliusza Słowackiego” i latami: 1909 i 2009. Ma to symbolizować tę destrukcję, do której doszło. Taki był los nie tylko budynku, ale i ludzi – dodał Bronisław Firla. Ważący 4,3 tony prawie trzymetrowy pomnik ustawiono na 60-centymetrowym cokole za pomocą dźwigu. Odslonięty zostanie 6 czerwca. To wtedy do Orłowej zjadą na obchody jubileuszu studnia szkoły dawni absolwenci i nauczyciele. (ep)



Ważący ponad cztery tony granitowy blok ustawiono wczoraj w Orłowej na Obrokach.

ZDARZYŁO SIĘ

Majówka w Rzece

Mieszkańcy Rzeki bawili się w sobotę na majówce. Wystąpili m.in. zespół taneczny „Śmiłowice”, chórek szkolny Polskiej Szkoły Podstawowej w Gnojniku, gościnne zespoły muzyczne. Gwiazdą był Rock&Roll Band Marcela Woodmana. Miejscowe organizacje społeczne zatroszczyły się o żołądki i dobry nastrój zebranych – stowarzyszenie myśliwskie oferowało wędzone kiełbaski, pszczelarze – miód, Miejscowe Koło Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego – ciastka i mocniejsze trunki. Gospodarz imprezy – wójt Rzeki, Tomáš Tomeček,



Fot. DANUTA CHLUP

przyszedł w stroju góralskim (na zdjęciu). Na ludowo ubrana była również wójt Gnojnika, Dagmar Molinová, prowadząca konferansjerkę. (dc)

Mariusz Zawadzki do wyborów

Miejska organizacja Obywatelskiej Partii Demokratycznej (ODS) w Trzyńcu wybrała na swoim nadzwyczajnym posiedzeniu lidera, który w październiku powinien z listy partii wystartować w województwie morawsko-śląskim w przedterminowych wyborach do Izby Poselskiej Parlamentu RC. Będzie nim Mariusz Zawadzki, pierwszy wiceprzewodniczący organizacji powiatowej ODS w powiecie frydecko-misteckim, a zarazem członek Rady Kongresu Polaków. – To na razie pierwszy krok – powiedział Mariusz Zawadzki naszej gazecie. – Teraz musimy czekać na wyniki obrad kolejnych sejmików przedwyborczych: powiatowego i wojewódzkiego. Pierwszy z nich odbędzie się 8 czerwca w Trzyńcu, drugi – 29 czerwca w Ostrawie.

Zawadzki sądzi, że na powiatowej liście kandydatów mógłby się uplasować na drugim miejscu. O tym, jak będzie w końcu wyglądać ostateczna lista wojewódzka, trzeba będzie jednak pertraktować także z władzami ODS. – Sukcesem byłoby dla mnie, gdybym znalazł się na tej liście w pierwszej dziesiątce kandydatów – dodał Zawadzki. (kor)

POGODA

wtorek



dzień: 18 do 22°C
noc: 14 do 10°C
wiatr: 2-6 m/s

środa



dzień: 22 do 26°C
noc: 12 do 8°C
wiatr: 1-4 m/s



Fot. ELŻBIETA PRZYCZKO

Przedzcholaki podczas swojego występu.

Świętowali jubileusz

W sobotę sceną Ośrodka Kultury „Strzelnica” zawładnęły dzieci. Przedzcholaki z Sibicy i uczniowie mieszczącej się w tym samym budynku polskiej szkoły wystąpili z okazji jubileuszu obu placówek – 90-lecia polskiego przedszkola i 135-lecia polskiej szkoły.

Szkołę uruchomiła Macierz Szkolna w 1873 roku, kiedy Sibica była jeszcze samodzielną wioską. W szkolnej kronice czytamy: „Obywatel Sibicki Jan Wieluch odstąpił gminie bezpłatnie parcelę, na której wybudowano malutki, parterowy budynek kryty gontami, niczym nie różniący się od okolicznych chałup”. Dziś w tym budynku mieści się Miejscowe Koło Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego. Obecnie szkoła razem z przedszkolem mieści się w jednym budynku przy ul. Polnej, a od 2003 roku obie placówki są częścią Polskiej Szkoły Podstawowej w Czeskim Cieszynie przy ul. Havlíčka.

– Historia przedszkola zaczyna się w roku 1919, kiedy założono tu

polską ochronkę i umieszczono ją w budynku starej polskiej szkoły – opowiada kierowniczka przedszkola, Jadwiga Fajkus. Po kilku latach przedszkolna placówka przeniosła się do budynku zwanego „Głajcarówką”, a w latach 90. trafiła do obecnego budynku. Do Tęczowego Przedszkola, bo taką nosi nazwę, chodzi 23 dzieci. W szkole uczy się, w dwóch klasach, 24 uczniów z pierwszego stopnia. – Mamy mało liczne klasy. To jest atut, zwłaszcza w przypadku dzieci, które potrzebują więcej opieki ze strony nauczyciela – mówi kierowniczka sibickiej szkoły, Irena Ochodek.

Na sobotnią uroczystość przyszli rodzice i dziadkowie ze swoimi pociechami, a także nauczyciele, którzy podziękowali swoim poprzednikom. Dzieci wystawiły przedstawienie pt. „Kasia Kłamczucha” przygotowane przez nauczycielki w oparciu o scenariusz Haliny Jerzykowskiej. Można było również obejrzeć wystawę prac plastycznych najmłodszych. (ep)



9 771212 422027

09059

KRÓTKO

Bezpłatne przedszkole

SUCHA GÓRNA (dc) – Dzieci, które uczęszczają do przedszkola ostatni rok, mają przedszkole od maja w całości bezpłatne. Tak zdecydował zarząd gminy Suchoj Górnjej. Gmina będzie płaciła dzieciom całodzienne wyżywienie w placówce. W całym kraju, na mocy ustawy, sześciolatki są natomiast zwolnione od płacenia czesnego. Rodzice, którzy nie muszą płacić wyżywienia, zaoszczędzą co miesiąc 560 koron.

Pracuje dla idei

CIESZYN (gc) – *Dla Cieszyna pracuję bardziej dla idei, niż dla pieniędzy. Bardzo emocjonalnie zaangażowałem się w ten projekt* – mówi Robert Konieczny, jeden z najbardziej utytułowanych i oryginalnych polskich architektów, który na zlecenie Cieszyna opracował wstępną koncepcję zagospodarowania byłej strażnicy przy moście Przyjaźni. Obecnie na zlecenie miasta (o ile radni opiniujący projekt się zgodzą) ma opracować właściwą koncepcję architektoniczną dawnej strażnicy, która będzie podstawą do przygotowania wniosku o unijną dotację (dokument musi być gotowy do listopada). – *Wszystko jest na dobrej drodze* – zapewnia wiceburmistrz Włodzimierz Cybulski.

Boiska

popilnują kamery

BYSTRZYCA (kor) – Dobięgli końca prace na boisku szkolnym, będącym jednym z etapów projektu remontu czesko-polskiego kompleksu szkolnego. Boisko zostało powiększone, otrzymało nową sztuczną nawierzchnię, została odnowiona bieżnia. Na boisku można grać nie tylko w piłkę nożną, ale też w inne gry zespołowe, jest kort do tenisa ziemnego. – *Bardzo się z tego cieszymy i chcielibyśmy, żeby boisko lśniło nowością jak najdłużej* – mówi wicewójt Roman Wróbel. – *Dlatego zdecydowaliśmy o zainstalowaniu na boisku kamer, które będą monitorować cały obiekt. Tylko tak można zapobiec dewastacji boiska, do której dochodziło przed remontem*. Przypomnijmy, że w ramach projektu podczas wakacji odbędzie się jeszcze remont instalacji elektrycznej, podłóg i sanitariatów w budynkach polskiej podstawówki i przedszkola.

Żmije wychodzą

WISŁA (gc) – Na beskidzkich szlakach można napotkać żmije. Węże, korzystając ze stosunkowo wysokich temperatur, wychodzą z kryjówek i wygrzewają się w słońcu – przestrzegają górcy ratownicy. Informują, że dotychczas nie odnotowano przypadków ukąszeń, zgromadzili jednak odpowiednie zapasy surowicy. Otrzymują też liczne sygnały o zauważonych żmijach od turystów z całych Beskidów. Ratownicy apelują do turystów, by zwracali baczną uwagę na drogę. Żmije kęsać jedynie wtedy, gdy czują zagrożenie. Warto mieć solidne, wysokie obuwie do chodzenia po górach. Zbierającemu grzyby czy borówki turystyce przyda się kij do odgarniania trawy. Na świecie żyje około 190 gatunków żmij. W Beskidach bytuje jedynie jadowita żmija zygzakowata, która może dorastać nawet do 90 centymetrów długości. Ulubionym środowiskiem żmii są polanki lub przecinki w podmokłych lasach, a także stopy kamieni na pograniczu pól i lasów w okolicach

POLSCY UCZNIOWIE ROZPOCZĘLI MATURY USTNE

Stres to był w weekend...

„Wiedzieć, że się wie, co się wie i wiedzieć, że się nie wie, czego się nie wie – oto prawdziwa wiedza.” Nie wiadomo, czy te słowa Konfucjusza, wiszące w sali egzaminacyjnej czeskokocieszyńskiego Gimnazjum Polskiego podnoszą maturzystów na duchu, czy wręcz przeciwnie. Od wczoraj zdają tam maturę ustną z czterech przedmiotów, równocześnie z nimi egzamin dojrzałości rozpoczęła klasa gimnazjalna w Karwinie.

Poniedziałek, godz. 7.30. Wchodząc do szkoły na próżno spodziewam się nerwowej, „maturalnej” atmosfery. Przed klasą, w której za chwilę egzaminowani będą czwartoklasiści, jest jeszcze pusto. Kiedy przychodzą na uroczyste rozpoczęcie matur, nie wyglądają na zdenerwowanych. To pewnie pozory. To klasa 4 b, która poszła na pierwszy ogień. Nauczyciele życzą im szczęścia i otwartości umysłów, a delegacja trzecioklasistów przychodzi przekazać drobne podarunki. – *To „czekoladka dla zdenerwowanych” i cytuję: „Nie trać głowy, życie chce cię po niej pogłaskać”. Ale ja na szczęście zdaję dopiero w środę* – mówi Magda, która przyszła kibicować kolegom.

Korytarz szybko się wyludnia i na placu boju pozostaje pierwsza czwórka. A jednak nerwy! Jeden uczeń chodzi w kółko, drugi w pośpiechu przegląda jeszcze notatki,



Joanna Endrych i Wiktor Brada w czasie egzaminu dojrzałości.

ktos inny powtarza cicho jakąś definicję. Wchodzą po kolei i przed czterosobową komisją zdają maturę z pierwszego przedmiotu obowiązkowego – języka polskiego.

– *Dostałem „Życie kulturalne współczesnej Polski” – relacjonuje po wyjściu z sali Wiktor, który zdawał jako pierwszy – Przed wejściem już się nie denerwowałem, już nic przecież nie mogłem zrobić. Największy stres był w weekend, miałem problem z zaśnięciem* – opowiada. To jednak nie koniec na dziś. Czeka go jeszcze drugi obowiązkowy przedmiot i dwa dodatkowe. Wybrał matematykę

i fizykę, bo wybiera się na studia fizyczne do Brna. – *Ja dostałem pytanie z serii łatwiejszych: „Sylwetki dwojga polskich noblistów”, więc było o czym opowiadać* – mówi Robert. Przed nim jeszcze „tylko” czeski, matematyka i chemia.

Każdy egzaminowany spędza przed komisją około 15 minut. W środku czas szybko mija, ale dla oczekujących na swoją kolej ten kwadrans to wieczność. – *Były nerwy! – mówi po wyjściu Zbyszek – Teraz już trochę stres opadł, ale są przecież jeszcze następne przedmioty. Najbardziej boję się czeskiego* – opowiada.

– *Ja dostałam dobre pytanie. Jak tylko je zobaczyłam, opadł ze mnie stres. Teraz już będzie lepiej, bo po pierwszym egzaminie zawsze jest ulga* – dodaje Joanna, ostatnia z czwórki.

Klasa 4 b skończy matury w czwartek, ich rówieśnicy w Karwinie – 19 uczniów – w środę. Potem kolej na następne klasy. W tym roku do matury przystępuje 105 uczniów Gimnazjum Polskiego, włącznie z klasą karwińską. Polscy maturzyści są też w jednej z klas w Akademii Handlowej i w klasie mieszanej polsko-czeskiej Średniej Szkoły Zdrowotnej w Karwinie. **ELŻBIETA PRZYCKO**

»Zabytki« przejechały Śląsk Cieszyński

Miłośnicy starych pojazdów zebraли się w sobotnie popołudnie w Czeskim Cieszynie, by podziwiać samochody biorące udział w Cieszyńskiej Majówce Pojazdów Zabytkowych. Było ich ponad pięćdziesiąt, m.in. skody, warszawy, fiaty, trabanty, a także motocykle, wszystkie już leciwie, liczące nie mniej niż 25 lat. Do polskich właścicieli zabytkowych pojazdów dołączyło też kilku czeskich kolegów. Przez dwa dni zwiedzali Śląsk Cieszyński, po czeskiej stronie odwiedzili m.in. Żwirnikowisko, gdzie złożyli kwiaty pod pomnikiem Żwirki i Wigury. **(ep)**



Fot. ELŻBIETA PRZYCKO

»Wspólnota« przed kongresem

Wybory nowych władz centralnych oraz przyjęcie programu i priorytetów programowych na najbliższe dwa lata – to główny cel XI Kongresu Ruchu Politycznego „Wspólnota-Coexistencia”. Odbędzie się on w najbliższą sobotę w Domu PZKO w Karwinie-Starym Mieście. Delegatami na kongres są członkowie Rady Republikańskiej, osoby wybrane na konwentach sekcji narodowych – polskiej, węgierskiej i ukraińsko-rusińskiej – oraz na zebraniach grup gminnych i spotkaniach obwodowych „Wspólnoty”. Jak poinformował nas sekretarz Rady Wykonawczej Ruchu, Tadeusz Toman, na Zaolziu zebrania gminne i obwodowe odbyły się: w Trzyńcu, Karwinie, Czeskim Cieszynie, Olbrachcicach, Stonawie, Hawierzowie, Jabłonkowie, Wędryni, Piotrowicach koło Karwiny, Lutyni Dolnej, Kocobędzu oraz w Cierlicku. – *W dyskusji na spotkaniach poruszano tematy dotyczące spraw poszczególnych gmin i obwodów, kwestie wdrażania dwujęzycznego nazewnictwa i ochrony polskiego szkolnictwa. Omawiano też problematykę związaną z wdrażaniem Konwencji Ramowa Rady Europy o Ochronie Mniejszości Narodowych oraz Europejskiej Karty Języków Regionalnych lub Mniejszościowych* – stwierdził Toman. Dodajmy, że kongres rozpocznie obrady o godz. 12.30, prezentację delegatów i gości zaplanowano na godz. 11.30. **(kor)**

Zaparkować przy szpitalu nie tak łatwo

Parking zajęty do ostatniego miejsca. Samochody stoją również wzdłuż krawężników, utrudniając przejazd. Tak wygląda dzień powszedni na parkingu koło Szpitala z Polikliniką w Hawierzowie. – *Przez dobre pięć minut krążyłam, nim udało mi się „upolować” miejsce zwolnione przez inne auto* – mówi młoda mama, wyjmująca z samochodu fotelik z kilkumiesięcznym niemowlęciem.

Mogłoby się wydawać, że miejsc parkingowych jest przy szpitalu pod dostatkiem. – *Mamy 184 miejsc postojowe, w tym 10 miejsc dla osób niepełnosprawnych. Nie odnotowaliśmy żadnych skarg, że ludzie nie mają gdzie postawić samochodu* – mówi rzeczniczka szpitala, Jana Zlattnerová. Zarazem przyznaje, że parkingi są za małe. – *Musimy rozwiązać trudności z parkowaniem samochodów pacjentów, którzy przy-*

jeżdżają na dializę do nowo otwartych pomieszczeń, oraz na parkingu koło centralnej izby przyjęć. Na pytanie, w jaki sposób i kiedy parkingi

będą poszerzone, nie otrzymaliśmy odpowiedzi.

Nieco inne problemy z parkowaniem ma szpital w Trzyńcu na So-

śnie. Kierowcy stawiają tam często wozy poza parkingiem, w miejscach, gdzie obowiązuje zakaz zatrzymywania. – *W zeszłym tygodniu zdarzyło się nawet, że auta stały w dwóch szeregach przed centralną izbą przyjęć. Karetka pogotowia z trudem przedzierała się między nimi* – mówi rzeczniczka szpitala, Lenka Franková. By kierowcy nie mogli się wykręcać, że nie zauważyli znaku zakazu zatrzymywania, przed izbą przyjęć zostaną namalowane znaki poziome. Kierownictwo szpitala apeluje do kierowców, by zostawiali samochody na centralnym parkingu nad szpitalem. Tam miejsc jest pod dostatkiem. Parking w kompleksie szpitalnym jest mały i służy przede wszystkim chorym, którzy ze względu na swój stan zdrowia mieliby trudności z dojeżdżeniem do parkingu centralnego. **(dc)**



Parking przy szpitalu w Hawierzowie w godzinach porannych – jak zwykle pełny.

Fot. DANUTA CHLUP

NA BYSTRZYCKIM ZLOCIE ZAGRZMIAŁY ROCKOWE RIFFY

Ewa zaśpiewała z TSA!

– Bardzo mi się Ewa Farna podobała – głos nośny, dużo w tym wszystkim energii, nie marudzi. W dodatku jest bardzo młoda i ma całe życie przed sobą. Kiedy ja miałem 16 lat, byłem głupi, a Ewa w tym wieku doskonale śpiewa i wie, co śpiewa – ocenił w piątek występ Ewy Farnej na Bystrzyckim Zlocie lider zespołu TSA, Marek Piekarczyk. I udowodnił, że nie rzuca słów na wiatr – w trakcie koncertu swojej kapeli zaprosił Ewę na scenę, by wspólnie zaśpiewali tytułowy utwór z ostatniej jak na razie płyty TSA, „Proceder”.

O Ewie bardzo pozytywnie wyrażali się też muzycy kolejnej rockowej legendy, która przyjechała zagrać w piątek w bystrzyckim Parku PZKO, ostrawskiej kapeli Citron, która podobnie jak TSA zadebiutowała jeszcze w latach 70. ub. wieku. – Słyszałem kiedyś może dwa utwory Ewy, które komercyjne radio puszczają na okrągło. Tu, w Bystrzycy, mile mnie zaskoczyła. Wi-



Zespół TSA – legenda polskiego rocka – zagrał na Bystrzyckim Zlocie już po raz trzeci.

dać, że ma rockową duszę – powiedział „Głowski” gitarzysta Jarosław Bartoń.

Bystrzycki Zlot otworzył w piątek koncert jednej z nowszych zaolziańskich kapel, zespołu Fantasia. – Zaproszenie tej kapeli było, moim zdaniem, dobrym pomysłem – stwierdził główny organizator imprezy, Roman Wróbel. – Fantasia gra ambientnego rocka, chłopcy śpiewają nie tylko po angielsku, ale też po polsku i myślę, że jeszcze o nich sporo usłyszymy. Także Ewa zna doskonale naszą imprezę i zaśpiewała wiele swoich piosenek z polskimi tekstami.

Sama gwiazda z Wędrzyni zapewniła nas, że występ na Bystrzyckim Zlocie, w którym dotychczas brała udział wyłącznie w roli słuchaczki, to dla niej ogromny zaszczyt. – Cieszy mnie, że mogłam odwdziżyć się zaolziańskiej publiczności ludową pieśnią „Doliny, doliny”, zagrana na rockowo, a także polskimi piosenkami. Przy okazji też mogłam pokazać swojej kapeli, co to jest Zaolzie. Mocno przeżywał koncert córki jej ojciec, Tadeusz Farny, stary bywalec bystrzyckiej imprezy. – Koncert córki na tej właśnie imprezie był dla mnie wielkim przeży-

ciem. Kosztował mnie też sporo nerwów. Przyznam się, że miałem tremę. Ale teraz mogę już wyluzować, porozmawiać z kolegami, a przede wszystkim w spokoju posłuchać dobrej muzyki – dodał ojciec Ewy.

A było czego posłuchać. Tuż po Ewie Farnej zagrmiały nad Bystrzycą ostre rockowe riffy legendy czeskiego rocka, ostrawskiego Citronu, którego muzycy zdradzili, że szykują właśnie kolejną płytę. Ma się ukazać jeszcze przed świętami. Po Citronie zagrało TSA, które w Bystrzycy już po raz trzeci udowodniło, że wciąż należy do ścisłej czołówki polskiego rocka. – Chętnie tu przyjeżdżamy. Pomimo że jest to impreza dla polskiej młodzieży, różni się ona trochę od imprez rockowych w Polsce – powiedział nam wokalista Marek Piekarczyk. – Tu ludzie mają trochę inną mentalność, niż w Polsce. Nie są agresywni, nie upijają się. A przede wszystkim uśmiechają się. Mam już czasami dość tych ciągłe marudzących i wciąż zrzedzących ludzi w Polsce. Przyjeżdżamy po prostu z kolegami doładować się u was pozytywną energią.

Koncertową część wieczoru zakończył występ kapeli URB. Później już bawiono się na nocnej dyskotekce „w polskim rockowym duchu”, którą prowadził DJ Roman Grygar.

Miłośnicy rocka, którzy zjechali do Bystrzycy z całego Zaolzia, bardzo sobie chwalali, że organizatorzy zorganizowali imprezę już w maju – bo można się spotkać z kolegami przy dobrej muzyce jeszcze przed rozpoczęciem sezonu festiwalowego. Jak również to, że impreza powróciła nad Gluchówkę. – Mam dwa Złoty – w maju Bystrzycy, w sierpniu w Wędrzynie. Można się więc zabawić dwa razy – powiedział nam Bogusław Białożyty, który w latach 80. zadebiutował na Zlocie z gródecką kapelą Kryzys (później zmieniła nazwę na Brygada Kryzys). Impreza podobała się też wicekonsul RP ds. Polonii i kultury, Agnieszce Fedorów-Skupień: – Przyznam się, że jestem na Bystrzyckim Zlocie po raz pierwszy i cieszę się, że Polacy na Zaolziu organizują także młodzieżowe rockowe imprezy. One jednoczą młodych Polaków.

JACEK SIKORA



Ewa Farna zaśpiewała z liderem TSA, Markiem Piekarczykiem, utwór „Proceder”.

Zdjęcia: MAREK SAMIARIUS

»Harfa« świętowała

Chór „Harfa” działający przy Miejscowym Kole Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego Czeski Cieszyn-Centrum obchodził w sobotę w Teatrze Cieszyńskim 60-lecie istnienia. Choć dzień na Zaolziu odbywało się mnóstwo imprez, sympatycy chóru wypełnili salę niemal do ostatniego miejsca. Na

koncert, który prowadziła aktorka Sceny Polskiej, Halina Paseková, przyszli nie tylko z kwiatami i życzeniami, ale też z pieśnią. Zanim na scenie pojawił się chór-jubilat, publiczność mogła wysłuchać także dziecięcego zespołu „Trallala” działającego przy czeskokieszyńskiej polskiej podstawówce oraz Polskie-

go Chóru Mieszanego „Collegium Cantorum”. Sam chór-jubilat, który od 12 lat prowadzi Tomasz Piwko, zaśpiewał w pierwszej części koncertu cztery pieśni. Po przerwie zaś „Harfa” z gośćmi wykonała „Mszę G-dur” Franciszka Szuberta, z którą zespół w 2007 roku wystąpił już na koncertach w Wieliczce

oraz kościele Jezusowym w Cieszynie. Na koncercie jubileuszowym wspomogły jubilata „Collegium Cantorum” oraz Orkiestra Kameralna Euroregionu Śląsk Cieszyński. Partie solowe zaś zaśpiewali goście z Warszawy: Liliana Pocięcha (sopran), Piotr Piwko (tenor) oraz Andrzej Zawisza (baryton). Najbardziej zasłużeni chórzycy „Harfy” zostali podczas jubileuszowej uroczystości odznaczeni wysokimi odznaczeniami PZKO oraz Polskiego Związku Chórów i Orkiestr. (kor)



Życzenia urodzinowe obchodzącej 60-lecie „Harfie” złożył też wiceburmistrz Czeskiego Cieszyna, Stanisław Folwarczny.

Fot. JACEK SIKORA

Koncert z owacjami na stojąco

W ubiegły piątek mieszkańcy z obu stron Olzy przybyli do kościoła Jezusowego na Wyższej Bramie w Cieszynie, by wysłuchać uroczystego koncertu z okazji otwarcia wystawy „300 lat Ugody Altransztackiej”, odbywającej się w ramach 300-lecia założenia luterańskiej świątyni.

Zebranych powitali ks. Janusz Sikora, proboszcz parafii ewangelicko-augsburskiej w Cieszynie oraz ks. Bogusław Kokotek, pastor Śląskiego Kościoła Ewangelickiego W.A. w Czeskim Cieszynie. Poezję sakralną recytowali Kristina Maléřová i Karol Suszka z Teatru Cieszyńskiego.

Wykonawcami blisko dwugodzinnego koncertu byli: Ostrawski Chór Kameralny, Chór Akademicki im. L. Máttla i orkiestra kameralna Czech Virtuosi z Brna; soliści Markéta Máttlová (sopran), Petra Hlaváčková (alt), Václav Čížek (tenor), Roman Vlkovič (basbaryton), Pavla Bartoníková (harfa) oraz Lukáš Kubenka (organy) – w sumie wystąpiło 101 śpiewaków i muzyków. Na koncert, który w całości prowadził znakomity chórmistrz i dyrygent prof. Lubomír Mátl z Brna, złożyły się utwory sakralne Eduarda Bartoníčka, Feliksa Mendelssohna Bartholdy’ego, Leoša Janáčka oraz Johanna Sebastiana Bacha. Miłą niespodzianką stanowiło wykonanie w języku polskim przez oba czeskie połączone chóry utworu sakralnego „My dziękujemy Słowu” do słów ks. Pawła Sikory i muzyki Jana Sztwiertni, wielce uzdolnionego kompozytora pochodzącego z Ustronia, autora około 50 kompozycji, m.in. opery ludowej „Sałasznicy”, poematu symfonicznego „Śpiący rycerze w Czantorii”, który zginął w 1940 roku w obozie koncentracyjnym w Gusen. Całość niezwykle i pięknego koncertu publiczność przyjęła długimi owacjami na stojąco.

W najbliższą sobotę o godz. 18.00 odbędzie się w kościele kolejny niezwykle koncert, którego wykonawcą będzie Filharmonia im. L. Janáčka z Ostrawy. Wykona ona m.in. „Symfonię Reformacyjną” Feliksa Mendelssohna Bartoldy’ego.

JÓZEF WIERZGON

POD KOZUBOWĄ, W KOSZARZYSKIM »DOŁKU«, PONOWNIE »MIYSZANO ŁOWCE«

Owiec było sporo; ludzi jeszcze więcej

– Na „Miyszaniu łowiec” w Koszarzyskach nigdy nie może nas zabraknąć. Przecież za ostatnie sześć lat udało nam się utworzyć stado liczące ponad 100 owiec, które wypasamy na halach w naszej wsi. Musimy zatem poznać stare pasterskie zwyczaje – powiedzieli nam w sobotę Roman Cieślár i Bohumil Kubik z Nydku. – Jeździmy na „miyszani” nie tylko do Koszarzysk, ale też do Istebnej-Stecówki, gdzie nas Henryk Kukuczka w tym roku pasował na „łowczorzy”.

Tegoroczne „Miyszani łowiec”, które odbyło się w sobotę w koszarzyckim „Dołku”, tradycyjnym miejscu wszystkich, nie tylko gminnych imprez, otworzyły dźwięki góralskich trom-

śląskich w Koszarzyskach, a także liczni sponsorzy – nie tylko z Zaolzia, ale też na przykład z Fulneka, miasta leżącego na granicy Moraw i Śląska. Bo bez sponsorów takiej imprezy zorganizować się nie da –



Dwaj „łowczorze” z Nydku, Roman Cieślár (strzyże owcę) i Michał Milerski.

bit i rogów pasterskich oraz gromkie zwołanie „Ho, ho, ho!”, którym przywitał wszystkich chór męski „Gorol” z Jabłonkowa. Imprezę w tym roku zorganizowała nowa organizacja, Spółka Koliba. – Wspomagały nas też Stowarzyszenie Natura z Cieszyna oraz Ognisko Góralski

stwierdził prezes Koliby, Josef Straka. Dodał, że w tym roku organizacja urządzi jeszcze jedną imprezę w Koszarzyskach – pokaz wypalania węgla drzewnego w mielerzu. – Przecież jeden z przystanków autobusowych w Koszarzyskach nazywa się Na Miylyrzy. Wypalanie trwa



A teraz trzeba „kludzić łowce kole jedliczki, aby sie kyrdel dyrżoł kupy a nie potracił sie”. Na zdjęciu prezes Ogniska Oddziału Góralski Śląskich Związku Podhalan w Koszarzyskach, Lenka Koźdoń.

cały tydzień, więc imprezie towarzyszyć będą różne warsztaty dla młodzieży, na których będzie się można nauczyć „przynść na kołowrotku” lub „filcować wełnym”.

„Miyszani łowiec” w Koszarzyskach to przede wszystkim ludowa zabawa przy ludowej muzyce. W tym roku zaśpiewał „Gorol”, zagrały też m.in. bystrzycki „Gróniczek”, kapele z Opawy czy Wielkich Karłowic. Ale najważniejszą sprawą na imprezie jest zawsze samo „miyszani”, czyli stary pasterski zwyczaj rozpoczynający co roku wypas owiec na górskich halach. Goście, którzy zjechali do Koszarzysk nie tylko z całego Zaolzia, ale także z Polski, mogli obrzęd obejrzeć na własne oczy. A także wysłuchać wykładu na ten temat, który wygłosił z „pastyrski ambóny” Jan Kufa z Mostów koło Jabłonkowa: – *Miyszani łowiec je stary pastyrski zwyczaj, kiery prziniyśli do nas Wołosi, kierzy prziszli do naszym Beskidów w XVI wieku – opowiadał Jan Kufa „z Gróniczka”. – Při nim sie łowce dajóm do kupy i powstanie tzw. kyrdel (stado). Rano, w dziyń łowczanio, sie dojne łowce (dojki) łodstawiło łod jagniónt i pieknie sie jich umyło. Po tym sie łowce znacziły. Tak przigotowane łowce łod poszczególńych gazdów sie gnaly na sałasz. Tam już czakoł łowczorz i sałasznik. Łowczorz łowce potołóndół, czy sóm zdrowe, porachowół, a sałasznik to wszecko zapisoł. Jak sie poschodzóm wszecki łowce, zacziño sie miyszani. Samotne miyszani sie dość różniło w zaleźności łod tego, kaj sie łodbywało. Prawie wszyndzi łokurzowali łowce dymym, aby były zdrowe, kajsi gnali łowce przez*

łogiyń. Łowczorz kludził łowce kole jedliczki, aby sie kyrdel dyrżoł kupy a nie potracił sie. Kajsi gazdowie klynkali na kolana, schylali głowy a przykrywali jich guniami, aby uchrónić łowce przed wilkami a urzeczynim. Czynyto też wszezy wspólnie rzykali...

Ludzi zainteresowanych pasterskim obrzędem było sporo. – *Bo też wszycki mają już dość telewizji, reklam i konsumpcyjnego stylu życia, przyciągają ich imprezy, takie jak „miyszani” – powiedział Kufa naszej gazecie. – Ludzie pragną poznać zwyczaje naszych przodków, tęsknią do tradycji. Szkoda zatem, że hodowcy owiec z naszego regionu tego obrzędu nie stosują. Ale cóż, to ich wypasanie nie*

– *po 200 sztuk – Rucki z Wędryni, Sikora z Nawsia oraz Dachó z Mostów. Jeszcze mniejsze stado, liczące zaledwie 100 owiec, wypasają w Nydku Roman Cieślár i Bohumil Kubik. – Mamy owce rasy Suffolk. Chodzi o rasę typowo mięsną, bo mlecnych ras nie oplaca się*

hodować – stwierdził Cieślár. – Nasze państwo może się „pochwalić” najbardziej surowymi przepisami. Sery muszą być wyrabiane z mleka pasteryzowanego, a urządzenia do pasteryzacji są zbyt drogie, trzeba za nie zapłacić ok. 2,5 mln koron. Kogo na to stać?

Obaj hodowcy z Nydku przyjeż-



Do koszarzyckiego „Dołka” przyjeżdżają zawsze rzemieślnicy ludowi – i starzy, i młodzi.

ma już nic wspólnego z kulturą pasterską, to jest już raczej produkcja przemysłowa mięsa.

Jak poinformował nas jeden z organizatorów imprezy, Jan Koźdoń, stado, które „miyszano” w Koszarzyskach (ponad 100 owiec), wypasa miejscowy „łowczorz”, Adam Sikora. Chodzi jednak nie o mleczną rasę owiec, lecz mięsną. I tak jest ze wszystkimi zaolziańskimi stadami. – *Największe z nich, liczące ponad 400 sztuk, ma obecnie Mirosław Lach z Boconowic, mniejsze*

dążają do Koszarzysk co roku, wyjeżdżają też na „miyszani łowiec” do Istebnej-Stecówki. Tam pasowano ich w tym roku „na łowczorzy”. – *Właściciel tamtejszego stada, Henryk Kukuczka, jest naszym dobrym przyjacielem. Zamierzamy jego stado paść co najmniej dwa razy w miesiącu. Bo Henio utrzymuje stare pasterskie tradycje, pasie jak nasi przodkowie przed 100, 200 laty. Możemy się zatem u niego sporo nauczyć – dodał Bohumil Kubik.*

JACEK SIKORA



Tegoroczne „Miyszani łowiec” otworzył występ jabłonkowskiego chóru „Gorol” (dyr. Katarzyna Siwiec).

Mała kraksa – duże kłopoty?

Na przejście wszedł nagle pieszy. Samochód zbliżający się do pasów gwałtownie zahamował. Kierowca pojazdu jadącego tuż za nim nie zdążył zareagować tak szybko. Efekt? Porysowany zderzak, wgniezione blachy, stłuczone światła. W podobnych przypadkach nie trzeba wzywać policji – pod warunkiem, że kierowcy obu pojazdów dojdą między sobą do porozumienia i ustalą, kto jest winny kolizji.

Już blisko pół roku obowiązuje zasada, że do wypadków drogowych, gdzie szkody wyrządzone w pojazdach i przewożonych bagażach nie przekraczają 100 tysięcy koron, nie trzeba wzywać policji. Jej przyjazd jest konieczny tylko wtedy, kiedy są ranni lub zabiłi oraz w kilku innych, wyszczególnionych przez prawo, sytuacjach. – *Uwaga, szkód na pojazdach nie sumujemy!* – zwraca uwagę Vladimír Řepka z działu prasowego Ministerstwa Spraw Wewnętrznych RC. – *Limit stu tysięcy koron dotyczy każdego pojazdu osobno.*

Od 1 stycznia tego roku zasady te obowiązują również wtedy, kiedy któryś z pojazdów jest własnością osoby trzeciej – na przykład firmy leasingowej lub pracodawcy. Dawniej w takich przypadkach, bez względu na wysokość szkody, należało wzywać policję.

Kierowcy obu pojazdów powinni wzajemnie sobie pokazać dowody tożsamości i prawa jazdy, a następnie razem spisać protokół z wypadku drogowego. Ważne jest, by obaj się pod nim podpisali. – *Jeżeli któryś z kierowców odmówi podania swych danych lub nie współpracuje przy sporządzeniu zapisu, należy wzywać policję. Dopuszcza się bowiem wykroczenia* – mówi Vladimír Řepka. Zapis musi zawierać da-



Do takiego wypadku trzeba już wzywać policję.

tę, godzinę i miejsce wypadku, dane osobowe kierowców obu pojazdów, marki, rok produkcji i numery rejestracyjne pojazdów, nazwę ubezpieczalni i numer polisy lub tzw. „zielonej karty”, nazwisko osoby lub nazwę firmy, która zawarła umowę ubezpieczeniową, a także jak najbardziej szczegółowy opis okoliczności wypadku, łącznie ze schematycznym rysunkiem. Protokół można sporządzić na zwykłej kartce papieru, lepiej jednak skorzystać z druku „Záznam o dopravní nehodě”. Wypadków nie planujemy – przychodzą znienacka, dlatego druk ten warto zwozić zawsze z sobą. Otrzymamy go w ubezpieczalniach lub możemy ściągnąć z ich stron internetowych. Protokół musi być zawsze sporządzony w dwóch egzemplarzach. Jeden otrzymuje sprawca wypadku, drugi – pokrzywdzony. Im lepiej uda nam się udokumentować kolizję, tym łatwiej będzie nam się domagać odszkodowania w ubezpieczalni. Dlatego ważny jest rysunek wypadku, przydadzą się też zdjęcia.

Czy kierowcy przyzwyczaili się już do te-

go, by nie wzywać policji, kiedy nie jest to konieczne? – *Szacuję, że dwie trzecie kierowców nie wzywa wtedy policji, jedna trzecia nadal wzywa* – ocenia Daniel Sekanina, kierownik Inspekcji Drogowej Policji RC w Karwinie. – *Kierowcy zwracają się o pomoc do policji, kiedy nie radzą sobie sami z wyceną szkód lub z wypełnianiem druku. Wzywany policjant służy im wtedy radą. Nikt nie musi się obawiać, że zapłacą grzywnę, kiedy niepotrzebnie wezwie drogówkę do wypadku* – uspokaja.

Skorzystać można też z pomocy specjalistycznych firm, które przyjadą na miejsce wy-

padku, pomogą wycenić szkodę i zajmą się – zamiast klienta – dochodzeniem odszkodowania w ubezpieczalni. – *Serwis ten jest bezpłatny, zapłatę za nasze świadczenia otrzymujemy od ubezpieczalni* – podkreśla Petr Kostelecký z firmy RPS Czech w Szonowie.

Z doświadczeń ubezpieczalni i firm zajmujących się dochodzeniem odszkodowań wynika, że kierowcy popełniają kilka typowych błędów. – *Ważne jest, by sprawca kolizji pisemnie przyznał się do swej winy. W protokole jest rubryka „Vlastní poznámky”. Pokrzywdzony powinien skłonić sprawcę, by wpisał do niej zdanie: „Jestem sprawcą tego wypadku” czy też „Zawiniłem ten wypadek” i podpisał się pod nim. Ułatwia to dochodzenie odszkodowań z obowiązkowego ubezpieczenia OC* – dodaje Kostelecký. – *Radzę też, by wprost z miejsca wypadku dzwonić do ubezpieczalni i zgłosić tam całe zdarzenie. Dzięki temu pokrzywdzony ma pewność, że sprawca dopełni tego obowiązku. Sam zresztą też musi je zgłosić w ubezpieczalni sprawcy. Wiele osób nie zdaje sobie z tego sprawy.*

Pavla Paseková z ubezpieczalni Allianz przekonuje, że większość kierowców nie umie wycenić szkód, zwłaszcza na nowych samochodach. Wycena jest z reguły zaniżona. – *Jedna trzecia wypadków ze szkodą wynoszącą ponad 100 tysięcy koron jest źle sklasyfikowana* – kierowcy nie wzywają do nich policji, sądząc, że straty są niższe. Tym samym łamią prawo.

Warto trzymać się zasady, że w razie jakiegokolwiek wątpliwości lepiej wzywać policję. Unikniemy w ten sposób późniejszych kłopotów z wypłatą odszkodowań.

DANUTA CHLUP

Dzwoń po pomoc

Chociaż numery alarmowe funkcjonują już od dawna, nie wszyscy wiedzą, jak i kiedy ich używać. Numer 112 jest jednolitym ogólnoeuropejskim numerem alarmowym używanym w Unii Europejskiej, dozwolony możemy się na niego zarówno z telefonu komórkowego, jak i stacjonarnego. Numer 112 należy wybierać przede wszystkim wtedy, kiedy potrzebne jest przybycie przynajmniej dwóch służb. Jeżeli

zdarzenie wymaga przybycia tylko jednej służby należy dzwonić pod jej numer alarmowy. 150 to numer Straży Pożarnej, 155 to Pogotowie Ratunkowe, 158 – policja, a wybierając numer 156 dodzwonimy się do Straży Miejskiej.

Wszystko zależy jednak od tego, skąd i z jakiego aparatu dzwoniemy. Jeśli wybierzemy numer 156, a dzwoniemy na przykład z Karwiny z telefonu stacjonarnego, odezwie się

Straż Miejska w tym mieście. Jeśli jednak zadzwonimy z telefonu komórkowego, połączy nas ze Zintegrowanym Systemem Ratowniczym w Ostrawie. W takim przypadku pierwszą informacją, którą przekazanie rozmówcy powinno być podanie miejsca, z którego dzwoniemy. Następnie należy powiedzieć, co i gdzie się stało. Na końcu trzeba również podać swoje nazwisko i numer telefonu.

(ep)

Kiedy policjant kieruje ruchem

Wprawdzie niezbyt często zdarza nam się spotkać na skrzyżowaniu policjanta kierującego ruchem, jednak gdy już się to stanie, okazuje się, że... nie rozumiemy znaków, które pokazuje. Tymczasem powinien je znać każdy posiadacz prawa jazdy. Jak jest naprawdę, sprawdzali niedawno karwińscy policjanci. – *Funkcjonariusze policji drogowej stanęli na skrzyżowaniu ulic Borského, Kosmonautów i Tiereszkowej w dzielnicy Karwinia-Raj. Przekonaliśmy się, że większość kierowców powinna sobie dobrze przypomnieć znaki, jakie daje policjant kierujący ruchem. Niektórzy zupełnie nie wiedzieli, co mają robić* –

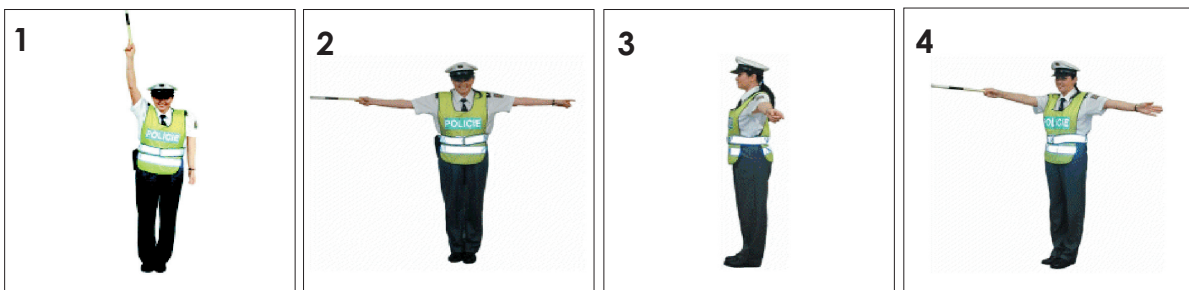
mówi Zlataše Viačková z karwińskiej policji. Warto więc trochę odświeżyć sobie pamięć.

Znaczenie poleceń i sygnałów podawanych przez osoby kierujące ruchem określają konkretne przepisy ustawy o ruchu drogowym. Pierwszym i podstawowym znakiem, jaki wykonuje policjant przy wejściu na skrzyżowanie, jest podniesienie nad głowę ręki lub ręki z „lizakiem”. Na ten znak wszystkie pojazdy powinny się zatrzymać i obserwować dalsze ruchy funkcjonariusza, ponieważ po tym sygnale następuje pokazanie kierunku, w którym dozwolony będzie ruch.

Bardzo ważne jest, jaką pozy-

cję w stosunku do samochodu policjant zajmuje. Jeśli stoi do niego odwrócony plecami, kierowca nie może kontynuować jazdy, ruch z tego kierunku jest zatrzymany. Stojący bokiem do pojazdu policjant oznacza, że droga jest wolna, ale trzeba śledzić jego ruchy, pokazujące kierunek jazdy. W tym momencie ręce policjanta pokazują albo możliwość skrętu w prawo lub w lewo przez wyciągnięcie ręki, albo możliwość jazdy prosto, jeżeli obie ręce są wyciągnięte na boki. Policjant może ponaglać kierowców różnymi gestami, na przykład poruszaniem dłoni, do dyspozycji ma również gwizdek.

(ep)



1. „Uwaga”. Taki znak daje policjant wchodzący na skrzyżowanie. Należy się zatrzymać. 2. „Stop”. Taka pozycja oznacza, że pojazdy muszą się zatrzymać. 3. „Droga wolna”. Można przejechać, obserwując kierunek, pokazywany przez funkcjonariusza. 4. Prawa ręka wyciągnięta przed siebie, lewa w bok oznacza: „Stop” dla kierowców jadących w stronę pleców i prawego boku policjanta; „Droga wolna” dla kierowców jadących w stronę lewego boku policjanta i z naprzeciwka.

(ep)

reklama

NAUKA JAZDY POJAZDAMI MECHANICZNYMI
kategorii B

- prawo jazdy kat. B (samochody do 3,5 t)
- prawo jazdy kat. A1 i A18 (motocykle)

IVANA RICHTEROVÁ
tel.: 777 568 857
e-mail: I.Richterova@seznam.cz
Sokola Tůmy 2
Český Těšín

Deliborova 42
Ostrava-Mariánské Hory

AUTOŠKOLA
PODERMANSKI

JABLUNKOV
Velebnovského 180
(u hasičské zbrojnice)

TŘINEC - LYŽBICE
Lidická 1264
(nad restaur. Čarodějky)

tel.: 603 279 528
www.podermanski.cz, e-mail: autoskola@podermanski.cz

RPS CZECH
ZNALECKÁ KANCELÁŘ

BEZPŁATNIE WYPOŻYCZAMY SAMOCHÓD ZASTĘPCZY
W PRZYPADKU NIE ZAWINIĘTEJ KOLIZJI

STUKNĘLI CIĘ?

RPS CZECH ASSISTANCE
773 100 773
598 410 304

► **KOMPLEKSOWE ROZWIĄZANIA ZDARZEŃ UBEZPIECZENIOWYCH**

► **BEZPŁATNIE PRZYJEDZIEMY DO WYPADKU, ABY OCENIĆ WYSOKOŚĆ SZKODY**

► **DORADZTWO ORAZ PEŁNOMOCNICTWO SĄDOWE W DOCHODZENIU ODSZKODOWA Z OBOWIĄZKOWEGO UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNEGO**

POMOC DROGOWA:
+420 773 100 773

SAMOCHODY ZASTĘPCZE:
+420 777 890 990

BIEGŁY SĄDOWY:
+420 608 308 999

ADRES:
Těšínská 288
739 34 Šenov

TEL.: 596 808 838
WWW.RPSCZECH.CZ

WTOREK 19 MAJA

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? **7.50** Leksykon PRL **8.00** Wiadomości **8.15** Kwadrans po ósmej **8.35** Strażak Sam (s. anim.) **8.45** Koszmarny Karolek **9.00** Jedynkowe przedszkole **9.30** Zagubieni z lotu 29 **10.00** Między mamami **10.20** Ciało to niemało **10.35** Laboratorium XXI wieku **10.55** Marzenia do spełnienia **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.20** Tak jak w Unii **12.40** Plebania (s.) **13.05** Klan (s.) **13.35** Jaka to melodia? (teleturniej) **14.00** Podróżnik **14.25** Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... **15.00** Wiadomości **15.10** Ty decydujesz **15.15** 300% normy (teleturniej) **15.55** Moda na sukces (s.) **16.45** Celownik **17.00** Teleexpress **17.20** Rozmowa Jedynki **17.35** Klan (s.) **18.00** Jaka to melodia? (teleturniej) **18.30** Plebania (s.) **19.00** Wieczorynka **19.30** Wiadomości **20.20** Herosi Hiro (film USA) **22.05** Karty na stół - wybory europejskie **22.45** Głosy z przeszłości (film USA) **0.20** Rozgrywki (film bryt.) **1.15** Notacje - Jerzy Jarocki.

TVP 2

6.20 Bodzio, mały helikopter **7.05** Świątynia ekumeniczna **7.35** M jak miłość (s.) **8.30** Pytanie na śniadanie **10.40** Sylwetki tancerzy **10.45** Przygody Tarzana (s.) **11.10** Kocham cię, Polsko **11.20** Flipper (s.) **12.10** Magnum (s.) **13.00** Wyprawa na Madagaskar **13.50** M.A.S.H. (s.) **14.20** Magazyn Ekstraklasy - Szybka piłka **14.25** M jak miłość (s.) **15.15** Kocham cię, Polsko **15.20** Hit Generator **16.25** Córki McLeoda (s.) **17.15** Kontakt **17.50** Sylwetki tancerzy **18.00** Program lokalny **18.30** Panorama **19.05** Koło fortuny **19.35** Wideoteka dorosłego człowieka - Marek Jackowski **20.00** Sylwetki tancerzy **20.05** Barwy szczęścia (s.) **20.40** M jak miłość (s.) **21.45** Magazyn Ekspresu Reporterów **22.50** Upadek (film kop.).

TV KATOWICE

5.56 Info poranek **7.45** Aktualności **7.50** C.U.D. zdrowia **8.01** Gość poranka **8.17** Przegląd portali internetowych **8.35** Info poranek **8.45** Schlesien Journal **9.09** Korespondent TVP o poranku **10.00** Gość po-



GŁOSY Z PRZESZŁOŚCI

Kryminalny, 95 minut, USA 2006
TVP1, wtorek 19. 5., godz. 22.45

Reżyseria: Mario Azzopardi
Występują: Catherine Bell (Michael Summer), Mark Humphrey (Ash Summer), Damir Andrei (Bud Atherton), Deborah Grover (Ann Hartley), George Buza (Terrence Reed), Eugene Clark (sierżant Gillett), Brian Kaulback (położnik)

Michael Summer miewa wizje, w których kilkuletnia dziewczynka zabiera jej niemowlę. Kobieta bardzo przeżywa stratę dziecka, które przyszło na świat martwe. Próbuje zagłuszyć ból, angażując się mocno w pracę jako dyspozytorka przyjmująca zgłoszenia pod alarmowym numerem 911. Podczas dyżuru w pracy Michael odbiera telefon od kilkuletniego dziecka, które błaga o pomoc, mówiąc nieskładnie coś o pożarze, miasteczku Starlight i życzeniach. Następne dni przynoszą kobiecie kolejne przykre niespodzianki.



BEZ PRZEDAWNIEŃ

Sensacyjny, 150 minut, USA 2002
Polsat, wtorek 19. 5., godz. 20.00
Reżyseria: Carl Franklin
Występują: Ashley Judd (Claire Kubik), Morgan Freeman (Charlie Grimes), James Caviezel (Tom Kubik), Adam Scott (Terence Embry), Amanda Peet (Jackie Grimaldi), Bruce Davison (Bill Marks), Tom Bower (agent specjalny FBI Mullins)

Miłość Claire i Toma Kubików zostaje wystawiona na ciężką próbę. Gdy agenci FBI aresztują Toma, wychodzi na jaw szokująca prawda. Służąc przed kilkunastu laty w amerykańskiej armii w Salwadorze, mężczyzna zabił podczas akcji dziwięciorko niewinnych ludzi. Oskarżenia są poważne, dlatego Tom musi być sądzony przed trybunałem wojskowym. Claire, wzięty adwokat, wierzy w niewinność męża. Prosi o pomoc byłego prawnika wojskowego, Charlesa Grimesa. Rozpoczynają prywatne śledztwo, które przynosi zaskakujące rezultaty.

ranka **10.15** Biznes otwarcie dnia **11.15** Serwis kulturalny **12.15** Biznes **13.10** Raport z Polski **15.10** Raport z Polski **16.00** Rozmowa dnia **16.15** Biznes **16.45** Aktualności **16.50** Relacje **17.00** Wokół nas **18.00** Aktualności **18.45** Mam świetną pracę **19.00** Bliżej natury **19.25** Historia zapisana w lasach **19.30** Patefon Ujka Ericha **20.10** Minęła 20-ta **21.07** Telekurier bliżej ciebie **22.15** Plus minus **23.00** Sportowy wieczór **0.00** Płomień pod śniegiem **0.59** Minęła 20-ta.

POLSAT

6.00 Żar młodości (s.) **7.15** Wielka wygrana (teleturniej) **8.00** Świat według Kiepskich (s.) **9.05** Rodzina zastępcza **10.10** Miodowe lata (s.) **11.00** Malanowski i Partnerzy (s.) **11.30** Samo życie **12.00** Zamienimy się żonami **13.00** Tajemniczy element (film kop.) **14.00** Pierwsza miłość (s.) **14.45** Świat według Kiepskich (s.) **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Malanowski i Partnerzy (s.) **17.00** Ostry dyżur (s.) **18.00** Pierwsza miłość (s.) **18.50** Wydarzenia **19.30** Samo życie **20.00** Bez przedawnienia (film USA) **22.30** CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) **0.30** Centrum (film USA) **2.30** Nagroda gwarantowana.

TVC 1

5.59 Studio 6 **8.30** Zaczarowane przedszkole **9.00** Legendy muzyki tanecznej **10.25** Ktoś dzwoni (teatr TV) **11.30** Piosenki Karla Hašlera **12.00** Wiadomości **12.30** Sama w domu (mag.) **13.30** Co robić, kiedy... **13.45** Dotyk anioła (s.) **14.35** Potyczki Amy (s.) **15.20** Jak zapanować nad narkotykami **15.45** Nauka jest zabawna **16.10** Program dyskusyjny **16.30** Zaczarowane przedszkole **17.00** AZ-kwiz **17.30** Dom - to sztuka (mag.) **17.55** Prognoza pogody **18.00** Wiadomości regionalne **18.25** Czarne owce (pr. publ.) **18.45** Wieczorynka **18.55** Losowanie Szczęśliwej 10 i Szansy na milion **19.00** Wiadomości, sport, prognoza pogody **20.00** Lotniskowiec Enterprise (s. dok.) **21.00** Wszystkie party (talk-show) **21.45** Dzień D **22.35** Miejsce zbrodni (s.) **0.00** Losowanie Szczęśliwej 10 i Szansy na milion **0.05** Wełtawa w obrazach (cykl dok.) **0.25** Dotyk anioła (s.) **1.10** Czy mnie zechcecie? **1.25** Skarby świa-

ta (cykl dok.) **1.40** Pałace 1. Republiki wzdłuż Wełtawy (cykl dok.) **2.00** Wiadomości regionalne.

TVC 2

5.59 Dzień dobry **8.30** Panorama **9.10** Kosmopolis - wyd. spec. (mag.) **9.40** Mity i fakty historii: Tajemnica bogini węży (cykl dok.) **10.35** 168 godzin (pr. publ.) **11.00** Hobby magazyn **11.35** AZ-kwiz **12.00** Chłopaki w akcji (mag. kul.) **12.25** Czarne owce (pr. publ.) **12.40** Tragiczne zdarzenia (pr. cykl.) **12.55** Boisko 7 (pr. dla dzieci) **15.05** Exit 316 **15.25** Wełtawa w obrazach (cykl dok.) **15.45** Cudowny świat: Ushuaia (cykl dok.) **16.15** Muzea sztuki (cykl dok.) **17.05** Prywatne muzea (cykl dok.) **17.15** Nie pal **17.20** Muzyka liczb pierwszych (s. dok.) **18.00** Telewizyjny klub niesłyszących (mag.) **18.30** Babel (mag.) **18.55** Wiadomości w języku migowym **19.05** J. angielski - Ekstra **19.30** Meduza (lista przeb.) **20.00** Ten nasz czeski charakter (pr. cykl.) **20.25** Królki nie mają imion (film czes.) **21.25** Pytania V. Moravca - wyd. spec. **22.55** Kobiety Karty 77 (cykl dok.) **23.15** Studio muzyczne M: JOČR **23.45** Wieczór na temat... Moja kraina Osoblaha **1.55** Ostatnia walka Goringa (dok.) **2.45** Q (mag.).

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **8.30** Zorro: Miecz i róża (s.) **9.25** Dziewczyna jak diament (film kop.) **11.20** Bez śladu (s.) **12.15** Komisarz Rex (s.) **13.10** Lensen i spółka (s.) **13.40** Świat według Bundy (s.) **14.10** Kobra 11 (s.) **15.10** Gwiazdne wrota (s.) **16.05** Las Vegas: Casino (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda **17.35** Wzór (s.) **18.25** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości, sport, pogoda **20.00** Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) **21.25** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (s.) **22.15** 112 (mag.) **22.55** Ścigani (film USA) **0.40** CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) **1.45** Poradnik domowy **2.30** Obywatelskie judo.

PRIMA

6.35 Laboratorium Dextera (s. anim.) **7.20** Oggy i karaluchy (s. anim.) **7.20** Tom & Jerry (s. anim.) **7.45** Reba (s.) **8.10** Przyjaciele (s.) **8.40** M.A.S.H. (s.) **9.15** Renegat (s.) **10.10** Sprawa dla Sam (s.) **11.05** To morderstwo, napisała (s.) **12.05** Jordan (s.) **13.00** Reba (s.) **13.30** Sabrina, nastoletnia czarownica (s.) **14.00** Czarodziejki (s.) **14.55** Gotowe na wszystko (s.) **15.55** Spadająca gwiazda (film niem.) **17.40** Wiadomości regionalne **18.00** 5 kontra 5 (kwiz-show) **18.55** Wiadomości, sport, prognoza pogody **19.35** Przyjaciele (s.) **20.00** Bardzo kruche związki (s.) **21.20** Naga jesteś piękna **22.15** Kości (s.) **23.15** Prawnicy z Bostonu (s.) **0.10** Morderstwa w Kitzbuhel (s.) **1.00** Zadzwoń do jasnowidza **2.45** W imię prawa (s.).

ŚRODA 20 MAJA

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? **7.50** Leksykon PRL **8.15** Kwadrans po ósmej **8.35** Strażak Sam (s. anim.) **8.45** Małe zoo Lucy **9.00** Domisie (dla dzieci) **9.30** Ranczo pod Zieloną Siódemką (s.) **10.00** Superwnętrze **10.35** Zapytaj prawnika **10.55** Marzenia do spełnienia **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.25** Siła z natury **12.40** Plebania (s.) **13.05** Klan (s.) **13.35** Jaka to melodia? (teleturniej) **14.05** Papież Benedykt XVI w Ziemi Świętej **14.30** Raj **15.00** Wiadomości **15.10** Ty decydujesz **15.20** Opole 2008 na bis - Zespół Feel **15.40** Przebojowa noc **15.55** Moda na sukces (s.) **16.45** Celownik **17.00** Teleexpress **17.20** Rozmowa Jedynki **17.35** Klan (s.) **18.00** Jaka to melodia? (teleturniej) **18.30** Plebania **19.00** Wieczorynka **19.30** Wiadomości **20.20** Zaginiona nastolatka (film USA) **22.05** Życie po falstarcie **23.50** Bronisław Wildstein przedstawia **0.30** Gra o życie (film bryt.).

TVP 2

6.10 Bodzio, mały helikopter **7.00** Majim symbolika wody w judaizmie **7.25** Festiwal Piosenki Zaczarowanej - Teledysk **7.35** M jak miłość (s.) **8.30** Pytanie na śniadanie **10.40** Sylwetki tancerzy **10.45** Święta wojna **11.15** Kocham cię, Polsko **11.20** Nowe przygody Flippera (s.) **12.10** Magnum **12.55** Magazyn Ekstraklasy - Szybka piłka **13.00** Chiny - spojrzenie od środka Kobiety **14.00** M.A.S.H. (s.) **14.35** M jak miłość (s.) **15.30** L jak Laskowik, T jak TEY - Najlepiej nam było przed wojną **16.25** Córki McLeoda (s.) **17.15** Kontakt **18.00** Program lokalny **18.30** Panorama **19.05** Jeden z dziesięciu **19.30** Wojciech Cejrowski boso przez świat **20.00** Sylwetki tancerzy **20.05** Barwy szczęścia (s.) **20.35** Szachtar Donieck - Werder Brema, Puchar UEFA **22.55** Warto rozmawiać **23.55** Śmierć za śmierć (film kanad.).

TV KATOWICE

5.56 Info poranek **7.45** Aktualności **7.50** TV Katowice poleca **8.01** Gość poranka **8.17** Przegląd portali internetowych **8.25** Przegląd prasy **8.45** To brzmi... **9.00** Transmisja obrad Sejmu **16.00** Rozmowa dnia **16.16** Biznes **16.45** Aktualności **16.50** Kronika miejska - Zabrze **17.00** Raport z akcji (mag.) **18.00** Aktualności **18.45** Ludzie i sprawy **19.15** Wokół nas **19.35** Kronika miejska **19.40** Raport z akcji (mag.) **19.55** TV Katowice zaprasza **20.10** Minęła 20-ta **21.07** Telekurier bliżej ciebie **22.15** Plus minus **0.04** Rewolucja, której nie było **0.57** Minęła 20-ta **1.44** Telekurier bliżej ciebie.

POLSAT

6.00 Żar młodości (s.) **7.15** Wielka wygrana (teleturniej) **8.00** Świat według Kiepskich (s.) **9.05** Rodzina zastępcza **10.15** Miodowe lata **11.00** Malanowski i Partnerzy (s.) **11.30** Samo życie **12.00** Dom nie do poznania (film USA) **13.00** Tajemniczy element (film kop.) **14.00** Pierwsza miłość (s.) **14.45** Świat według Kiepskich (s.) **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Malanowski i Partnerzy (s.) **17.00** Ostry dyżur (s.) **18.00** Pierwsza miłość (s.) **18.50** Wydarzenia **19.30** Samo życie **20.00** Świat według Kiepskich (s.) **21.00** Ostrożnie z dziewczynami (film USA) **22.50** Najmieszniejsze momenty świata **23.50** Moment prawdy



OSTROŻNIE Z DZIEWCZYNAMI

Komedia, 110 minut, USA 2002
Polsat, środa 20. 5., godz. 21.00
Reżyseria: Roger Kumble

Występują: Cameron Diaz (Christina Walters), Christina Applegate (Courtney Rockcliffe), Thomas Jane (Peter Donahue), Selma Blair (Jane Burns), Parker Posey (Judy Webb), Lillian Adams (ciotka Frida), Bryan Anthony (Geeky Guy)

Trzy atrakcyjne dziewczyny z Los Angeles uwielbiają ryzykowne życie. Każdego wieczoru bawią się w dyskotekach, podrywając, a następnie porzucając facetów. Prawdziwą mistrzynią w tej sztuce jest Christina. Zamiast czekać w nieskończoność na tego jedyne, woli korzystać z przyjemności, jakie mogą jej zapewnić nawet niedoskonali panowie. Jednak pewnego dnia pojawia się ktoś, kto sprawia, że serce panny Walters zaczyna nieoczekiwanie mocno bić.

0.50 Synowie **1.25** Nagroda gwarantowana **2.55** Zakazana kamera.

TVC 1

5.59 Studio 6 **8.30** Zaczarowane przedszkole **9.00** Bergman i Bergman (film TV) **10.00** Uśmiechy Jaroslava Dietla **10.45** Piotr i Jan (film czes.) **12.00** Wiadomości **12.30** Sama w domu (mag.) **13.00** Spoty przedwyborcze **14.45** Potyczki Amy (s.) **15.25** Game Page (mag.) **15.50** Była sobie planeta (s. dok.) **16.15** Pani Spaghetti (film szwaj.) **16.30** Zaczarowane przedszkole **17.00** AZ-kwiz **17.30** Pod pokrywką (mag. kul.) **17.55** Prognoza pogody **18.00** Wiadomości regionalne **18.25** Czarne owce (pr. publ.) **18.45** Wieczorynka **18.55** Losowanie Szczęśliwej Dziesiątki i Szansy na milion **19.00** Wiadomości, sport, prognoza pogody **19.58** Losowanie Sportki i Szansy **20.00** List do Ciebie **21.00** Życia niezwykajnie (cykl dok.) **21.55** Na tropie (mag. krym.) **22.20** Losowanie Sportki i Szansy **22.25** Hotel Babilon (s.) **23.20** Losowanie Szczęśliwej 10 i Szansy na milion **23.25** Bolero (film czes.) **1.10** Poszukiwania czasu utraconego **1.30** Wiadomości regionalne **2.45** Sabotaż (mag.).

TVC 2

5.59 Dzień dobry **8.30** Panorama **9.10** Babel (mag.) **9.35** Fokus TVC24 **10.00** Muzea sztuki (cykl dok.) **10.55** Cudowny świat: Ushuaia (cykl dok.) **11.35** AZ-kwiz **12.00** Dom - to sztuka (mag.) **12.25** Czarne owce (pr. publ.) **12.40** Reporterzy TVC24 **13.25** Kwiz dla dzieci **13.50** Tajemnice Toma Wizarda **14.05** Nauka jest zabawna **14.30** Program dyskusyjny **14.50** Czy mnie zechcecie? (mag.) **15.10** O włos (dok.) **16.05** Sardynia (s. dok.) **16.20** Cudowny świat nie do przeżycia (s. dok.) **16.40** Zoom (mag.) **16.50** Zanim przyjedzie karetka **17.05** Sporty ekstremalne (cykl dok.) **17.25** Port (mag.) **17.50** Dołącz do nas (pr. ekol.) **18.05** Nie poddawaj się (pr. ekol.) **18.30** Szukam pracy **18.55** Wiadomości w języku migowym **19.05** Pique-nique (j. fr.) **19.30** Piątka w Pomarańczy **20.00** Teatr amatorski (dok.) **20.30** Pół żartem, pół serio (film USA) **22.30** Wydarzenia, komentarze **23.10** Echo Praskiej Wiosny 2009 **23.20** Ajurweda - sztuka istnienia (dok.) **1.05** Opowieść zimowa (film fr.) **2.55** Notes (mag.).

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **8.30** Zorro: Miecz i róża (s.) **9.25** Komisarz Diane Carr (film fr.) **11.20** Bez śladu (s.) **12.15** Komisarz Rex (s.) **13.10** Lensen i spółka (s.) **13.40** Świat według Bundy (s.) **14.10** Kobra 11 (s.) **15.10** Gwiazdne wrota (s.) **16.05** Las Vegas: Casino (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda **17.35** Wzór (s.) **18.25** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości, sport, pogoda **20.00** Comeback (s.) **20.40** Bez śladu (s.) **21.35** Dowody zbrodni (s.) **22.35** Teren prywatny (film USA) **0.10** 4400 (s.) **1.15** Program rozrywkowy **2.40** 112 (mag.).

PRIMA

6.35 Laboratorium Dextera (s. anim.) **7.10** Oggy i karaluchy (s. anim.) **7.20** Tom & Jerry (s. anim.) **7.45** Reba (s.) **8.10** Przyjaciele (s.) **8.40** M.A.S.H. (s.) **9.15** Renegat (s.) **10.10** Sprawa dla Sam (s.) **11.05** To morderstwo, napisała (s.) **12.05** Jordan (s.) **13.00** Reba (s.) **13.30** Sabrina, nastoletnia czarownica (s.) **14.00** Czarodziejki (s.) **14.55** Gotowe na wszystko (s.) **15.50** Płomień miłości (film niem.) **17.40** Wiadomości regionalne **18.00** 5 kontra 5 (kwiz-show) **18.55** Wiadomości, sport, prognoza pogody **19.35** Przyjaciele (s.) **20.00** Zgadnij, kim jestem (pr. roz.) **21.20** Top Star magazyn **22.25** Zabójcze umysły (s.) **23.20** In America (film br-irl.) **1.30** Zadzwoń do jasnowidza **3.10** W imię prawa (s.).

ŻYCZENIA

*Niech smutek zniknie w górskim potoku.
By radość kwitła jak róża co roku.
By na Twej twarzy promyczek słońca,
nigdy nie zniknął i trwał do końca.
By najpiękniejsze chwile w Twoim życiu
trwały wiecznie.*



Dnia 19 maja 2009 obchodzi swój jubileusz 70 lat

pan BRONISŁAW GÓRNY

z Gutów. Do życzeń dołączają wszyscy PZKO-wcy z Gutów. GL-307

Dnia 20 maja obchodzi swój zany jubileusz 70-lecia

Szanowna Pani HELENA SZMEKOWA

z Milikowa-Pasiek Z tej okazji życzenia zdrowia, szczęścia i pogody ducha życzą Bohdan, Zuzia i wnuczka Majeczka z Aberdeen w Szkocji. GL-305

Dnia 20. 5. 2009 obchodzi swój piękny jubileusz życiowy

pani HELENA SZMEKOWA

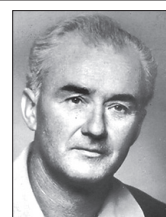
z Milikowa. Z tej okazji życzenia dobrego zdrowia, pomyslności, nieustającej energii, optymizmu i sił na dalsze lata składają córka i synowa z rodzinami. GL-293

Dnia 20. 5. 2009 obchodzi swój zany jubileusz 95 lat

pan KAROL SZLAUR

z Nawsia-Wyrchów. Dużo pogodnych dni życzą dwie córki z rodzinami oraz Krystyna i Jozef z rodziną. AD-054

WSPOMNIENIA



Dnia 20. 5. 2009 minie 35. bolesna rocznica śmierci naszego Kochanego

śp. FRANCISZKA DWOROKA

z Olbrachcic. O chwilę wspomnień prosi córka Janina z rodziną. GL-301

*Czas szybko mija,
lecz pamięć pozostała w naszych sercach.*

Jutro, 20 maja 2009, minie 20. rocznica śmierci naszego Kochanego Ojca, Dziadka, Pradziadka

śp. WŁADYSŁAWA WAJNERA

z Cierlicka. O chwilę wspomnień proszą najbliżsi. AD-052

CO W TEATRZE

SCENA CZESKA - HAWIERZÓW: Figarova svatba (19, godz. 19.00);
▲ **KARWINA:** Figarova svatba (20, godz. 19.00).

CO W KINACH

KARWINA - Centrum: Szybcy i wściekli (19, 20, godz. 17.45); Opór (19, 20, godz. 20.00); **KARWINA - Ex:** Kłopak by se vlka bál? (20, godz. 15.00); **HAWIERZÓW - Centrum:** Sezon na misia 2 (19, 20, godz. 15.30); Sekspedycja (19, 20, godz. 17.45); 17 again (19, 20, godz. 20.00); **TRZYNIEC - Kosmos:** Slumdog - Milioner z ulicy (19, 20, godz. 17.30); Wątpliwość (19, 20, godz. 20.00); **JABLONKÓW - Pokój:** Strażnicy (20, godz. 17.00); **CIESZYN - Piast:** Lato Muminków (19, 20, godz. 15.00, 16.45); Szybko i wściekle (19, 20, godz. 18.30, 20.15).

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: TVC 1, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.
POLSKIE AUDYCE: Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz, po-pt: godz. 19.00; nie: godz. 18.30.

CO W TERENIE

DĄBROWA - Zarząd MK PZKO zaprasza na świetlicę z okazji Dnia Matki, 23. 5. o godz. 15.00 do Domu Narodowego. Wystąpi zespół „Dziecka ze Stonawy”, po programie wspólna herbata.
HAWIERZÓW-MIASTO - Klub Emerytów zaprasza 21. 5. o godz. 15.00 na smażenie jajecznic do restauracji Pamol w Olbrachcicach.
KARWINA-FRYSZTAT - MK PZKO zaprasza na uroczystość Dnia Matki 23. 5. o godz. 16.00. Występują przedszkole i chór Hejnał-Echo.

NEKROLOGI



W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 16. 5. 2009 zmarła w wieku niespełna 90 lat nasza Kochana Matka, Teściowa, Babcia, Prababcia i Ciocia

śp. MARIA KWOLEK

ze Stonawy, zamieszkała w Orłowej-Lutyni. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w czwartek dnia 21 maja 2009 o godz. 14.00 z kościoła katolickiego w Stonawie. W smutku pogrążona rodzina. RK-082



W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 14. 5. 2009 zmarła w wieku 86 lat nasza Kochana Mamusia, Teściowa, Babcia, Szwagierka i Ciocia

śp. JULIA MENCNEROWA

Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w środę dnia 20. 5. 2009 o godz. 14.00 z kościoła rzymskokatolickiego w Karwinie-Frysztacie. W smutku pogrążona rodzina. RK-081

W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 16. 5. 2009 zmarła w wieku 94 lat nasza Droga Babcia, Prababcia, Teściowa i Ciocia

śp. WALERIA MONCZKOWA

z domu Kawkowa, zamieszkała w Czeskim Cieszyń, dawniej w Stonawie. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w środę 20 maja 2009 o godz. 11.00 z kościoła rzymskokatolickiego w Czeskim Cieszyń na cmentarz w Stonawie. Zasmucona rodzina. AD-061

Wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

śp. LUDWIKA TRZCIONKI

Ojca naszego redakcyjnego kolegi, składa zespół „Głosu Ludu”.

W imieniu wydawcy wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

OJCA

składa redaktorowi naczelnemu Głosu Ludu Wojciechowi Trzcionce Rada Kongresu Polaków w RC. GL-314

SEKCJA HISTORII REGIONU - Zebranie wyjazdowe odbędzie się we wtorek 26. 5. w Domu PZKO w Jabłonkowie o godz. 10.00.
KLUB 99 - Spotyka się 25. 5. o godz. 10.00 na grodzisku w Leszej.
PTTS „BŚ” - Informuje o godzinach odjazdu autobusu na wycieczkę do Muzeum Zamkowego w Pszczynie w sobotę 23. 5.: Karwina godz. 7.00, Czeski Cieszyń - szkoła rolnicza godz. 7.25, Trzyniec - dworzec

**Firmy budowlane
SWABUD i SWAKOŃ**
docieplenie elewacji,
podbitki (palubki)

przyjmujemy zlecenia na 2009 r.
także w systemie dotacji
kom. cz. 776 218 494, 608 556 915,
774 085 874
Szybka i fachowa realizacja zleceń.
Cieszyń, Puńcowska 93
www.swabud.cz

Maria Peszek w Ołomuńcu

Już jutro, w środę 20 maja o godz. 22.30, w ośrodku „Konvikt” Uniwersytetu Palackiego w Ołomuńcu odbędzie się ekskluzywny koncert charyzmatycznej polskiej śpiewaczki i aktorki, Marii Peszek, jednej z najwyraźniejszych postaci na polskiej scenie muzycznej. Śpiewaczka przedstawi swój nowy projekt „Maria Awaria”. Za płytę pod tym tytułem śpiewaczka zdobyła na początku bieżącego roku prestiżowy Paszport Polityki i dwa Fryderyki. Koncert odbędzie się w ramach festiwalu teatralnego „Divadelní Flora Olomouc”. (kor)

kolejowy godz. 7.40. Prosimy zabrać dowody osobiste oraz złotówki; w autobusie będzie przeprowadzona dodatkowa zbiórka po 2 złote od osoby na opłatę przewodnika po zamku. Informacje tel.: 558 350 739 albo 732 440 496.

▲ zaprasza na prelekcję o wejściu na Mont Blanc, 21. 5. o godz. 18.00 do Klubu Dziupla w Czeskim Cieszyń.

CZ. CIESZYN - Biblioteka Miejska przy ul. Havlíčka zaprasza na kolejne spotkanie z cyklu „Podróże bliskie i dalekie”, wyjątkowo w czwartek 21. 5. o godz. 18.00. Wrażeniami z podróży do Chin i Tybetu podzieli się Zygmunt Rakowski.

CIERLICKO-CENTRUM - MK PZKO zaprasza 21. 5. o godz. 16.30 na prelekcję inż. Franciszka Chowańca pt. „Południowa Afryka” do szkoły.

LESZNA DOLNA - MK PZKO i Klub Seniora zaprasza 20. 5. o godz. 17.00 na prelekcję o Włoszech autorstwa Bronisława Firla - uczestnika bitwy o Monte Cassino.

KARWINA-RAJ - Klub Seniora MK PZKO zaprasza członków na spotkanie 19. 5. o godz. 15.30.

OBWÓD ORŁOWA - Zebranie Rady Obwodowej odbędzie się 21. 5. o godz. 17.00 w Porębie. Obecność obowiązkowa.

OSTRAWA - Stolik Polski zaprasza 20. 5. o godz. 17.00 do Domu Książki „Librex” na placu Smetany. Goście Janiny Raclavskiej - ks. senior Bogusław Kokotek oraz ks. Vilém Szlauek opowiedzą o tym, jak to „kula rozkwitła wiarą”, czyli przedstawia w zarysie historię i program obchodów 300-lecia posługi na Śląsku i Morawach Śląskiego Kościoła Ewangelickiego Augsburskiego Wyznania.

NIEBORY - MK PZKO Niebory, ZG PZKO i redakcja miesięcznika „Zwrot” zapraszają na poprzedzającą Dzień Oszelady „Szyndzielnię Zwrotu” - seminarium historyczne 21. 5. o godz. 17.00 do Domu PZKO. W programie: Region trzydniowy przed stu laty - dr Stanisław Zahradnik, koncepcja literackiej sylwetki Pawła Oszelady - Kazimierz Kaszper, Refleksje znad Kroniki Szkolnej z Nieborów - Halina Szczotka, koncert kapeli „Wałasi” z Istebnej.

OFERTY

ODKUPIE jakiegokolwiek antyki, meble, instrumenty muzyczne, zabawki, szkło, porcelanę, obrazy, wszystkie gatunki broni białej i palnej, ze-

gary, zegarki kieszonkowe - mogą być i uszkodzone, stare pocztówki i zdjęcia. Również skupujemy złoto, brylanty - płacimy więcej niż jubiler - jakakolwiek punca. Płacimy gotówką. Dzwonić kiedykolwiek! Inf.: 608 374 432. GL-302

ZAPISY

HAWIERZÓW-BŁĘDOWICE - Szkoła Podstawowa i Przedszkole zapraszają do zapisów do przedszkola w dniach 20. i 21. 5. w godz. 9-16, do lokali przedszkola.

WYSTAWY

WIELKA GALERIA TEATRU CIESZYŃSKIEGO: do 28. 6. wystawa „Kapličky, kříže a boží muka”. Czynna po-pt: 9-15.

MIEJSKI DOM KULTURY, galeria Mánesa: do 30. 6. wystawa „Pojdme zpátky do pohádky” - wystawa ekologicznych zabawek. Czynna po, sr, pt: 9-15; wt, czw: 9-19.

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszyń, Praska 14/3: do 31. 12. stała ekspozycja „Ratusz w Czeskim Cieszyń”. Czynna wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **MUZEUM WYSTAW w Hawierzowie, Dělnická 14:** do 30. 6. wystawa pt. „Chodźmy na ryby”. Czynna wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **MUZEUM TECHNIKI w Pietwałdzie, K muzeu 89:** do 27. 9. wystawa pt. „Ukryta przyroda w górniczym kraju”. Stała ekspozycja: „Tradycje górnictwa w Cieszyńskim” oraz „Czarodziejski świat tramwajów”. Czynne wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka 10:** do 30. 9. wystawa „Klocki Merkur”. Czynna: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariacki 14:** do 4. 10. wystawa „Bez nás si ani neškrtnete”; wystawa stała „Z przeszłości Jabłonkova i okolicy”. Czynne wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

CO ZA OLZĄ

KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA, ul. Mennicza 46, Cieszyń: 22. 5. o godz. 18.00 wernisaż wystawy „Sola scriptura” - reformacja i kontroformacja w literaturze XVI i XVII w. Czynna wt-pt: 8-18, so 9-15.

MUZEUM „BIBIORY MARI SKALICKIEJ”, Ustroń-Brzegi, ul. 3 Maja 68: do 25. 6. wystawa „Fotografia dzikiej przyrody”. Czynna codziennie w godz. 11-16.

Ogłoszenia do „Głosu Ludu” przyjmowane są w dni powszednie:

- ☐ W redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyń w godz. 8.30-15.30. e-mail: ogloszenia@glosludu.cz
- ☐ W biurze firmy AD SERVIS, ul. Strzelnicza 18, Cz. Cieszyń w godz. 8.00-16.00. Tel. 558 711 027; e-mail: ad.servis@hudeczek.cz
- ☐ W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie Frysztacie (przy rynku) w godz. otwarcia. Tel.: 596 312 477; e-mail: knih-k1pl@rkka.cz

Główny cel został spełniony

I LIGA

CZ. BUDZIEJOWICE 3:2
OSTRAWA (1:1)

Bramki: 53. i 58. Sedláček, 39. Mezlík - 22. i 74. Mičola. Sędziował Kocián. Widzów 3526. Ostrawa: Buček - Zawada, Marek, Pavlík, Tomašák (63. Tchuř) - Rajtoral (63. Kraut), Hable (51. Neuwirth), Lička, Mičola - Lukeš - Zeher.

Ostrawianie w rewanżowej rundzie rozgrywek przegrali po raz dziewiąty. Dziewiąte miejsce należy im się także w tabeli, której przewodzi Slavia Praga przed Spartą.

II LIGA

TRZYNIEC 4:0
MOST (3:0)

Bramki: 8. Hanus, 9. Ceplák, 39. Szmek, 69. Doubek. Sędziował Adam. Widzów 1022. Trzyniec: Lipčák - Lisický, Chlebek, Kuděla, Zbončák - Joukl, Hupka, Hanus (68. Cabák), Ceplák - Szmek (78. Přecechtěl), Doubek (78. Veselý).

Grający na fali Trzyniec zaliczył trzeci zwycięski mecz z rzędu. Trzy punkty zdobyte w pojedynku z Mostem zapewniły w dodatku ekipie Ericha Cviertny drugoligową przynależność także w następnym sezonie piłkarskim. Bramkostrzelną pierwszą połowę rozpoczął w 9. minucie Hanus, który z 25 m zaskoczył bramkarza Šavola. Trzyńczanom wystarczyła minuta do podwyższenia rezultatu, Ceplák w czystej pozycji po raz drugi trafił do siatki. Zaskoczeni takim obrotem sprawy piłkarze Mostu kompletnie nie radzili sobie z szybkimi akcjami gospodarzy. Do przerwy na 3:0



Trzyński napastnik Radek Szmek (z lewej) próbuje uciec Jiřemu Jedinákowi.

poprawił Szmek, wykorzystując podanie od Lisického. Klamrę za jednostronnym widowiskiem postawił w 69. minucie Doubek, którego idealnie obsłużył prostopadłym podaniem Cabák. O ile pod bramką mosteckiego Šavola działo się sporo i to do ostatnich minut meczu, o tyle w polu karnym Trzyńca sytuacja pod-

brajkowych było jak na lekarstwo. Lipčák spokojnie mógł poczytać sobie książkę.

SŁOWACKO 0:1
MFK KARWINA (0:1)

Bramka: 32. Buryán. CZK: Formánek (S). Sędziował Býma. Wi-

dzów: 3120. Karwina: Pillár - Hoffmann, Buryán, Čeman, Staš - Jursa, Pavlík, Slončík (83. Sourada), Milosavljev (72. Tchami) - Opic, Mišínský (87. Damiano).

Karwiniacy są wiosną postrachem dla faworytów. Przekonało się o tym także Slowacko, które przy sztucznym oświetleniu jak gdyby zapomniało o ofensywnych walorach drużyny Leoša Kalvody. Gospodarze w ubiegłym tygodniu wyeliminowali w Pucharze CMZF lidera pierwszej ligi, Slavię Praga, ale w meczu z Karwiną powrócili do drugoligowego poziomu. Zwycięstwo zapewnił Karwinie w 32. minucie obrońca Buryán, który najwyżej wyskoczył do piłki po rzucie wolnym Slončíka. Na deser Buryán uderzony został łokciem w twarz przez Formánka, gospodarze dogrywali więc mecz w dziesiątkę. W barwach Karwiny (uratowała drugoligowy byt) debiut zaliczył argentyński napastnik Damiano, którego trener wpuścił na boisko w końcówce meczu. Niewykluczone, że w następnym spotkaniu z Duklą Praga rosnący napastnik z Argentyny pojawi się już od pierwszej minuty, pauzować będzie bowiem Opic (za cztery żółte kartki).

Lokaty: 1. Bohemians 59 (powrót do I ligi), 2. Čáslav 49, 3. Jihlawa 45,... 7. Trzyniec 37, 8. Karwina 37 pkt.

DYWIZJA

ORŁOWA 5:3
SLAVIČÍN (2:1)

Bramki: 12. i 54. Kušnír, 16. i 74. Kopel, 60. Foerster - 42. Macek, 66. Věčorek (sam.), 80. Šamánek. Orłowa: Szarowski - Věčorek, F. Ka-

dčák, Sochora, Skácelík - Bajzath, Široký, Foerster (70. Stračánek), P. Lička (77. Gazda) - Kušnír (89. Prčík), Kopel.

Orłowianie nie rezygnują z pogoni za pierwszym miejscem w tabeli. Po zwycięstwie nad wiceliderem ze Slavičina szanse Slavii ożyły. Festiwal strzelecki obejrzało zaledwie 80 najwierniejszych kibiców, a to wstyd. Prowadzenie zapewnił Slavií Kušnír, na 2:0 podwyższył strzałem głową Kopel. Zwariowaną drugą połowę rozpoczął bramkowo w 54. minucie Kušnír (z podania Lički), a na 4:1 poprawił z karnego Foerster. Goście jednak nie rezygnowali. Pomógł im samobójczym strzałem Věčorek, ale Kopel w 74. minucie uspokoił Slavię, trafiając z granicy pola karnego na 5:2. Wicelider tabeli zdążył już tylko skorygować wynik ofensywnego meczu na 5:3.

HAWIERZÓW 1:0
PORUBA (1:0)

Bramka: 46. Starý. Hawierzów: Eliáš - Valový, Mooc, Škoda, Giňa - Pristaš (83. J. Bureš), Kisel, Frait, Valla (72. Staufčík) - Kodenko, Starý.

Indianie wreszcie zagraли na własnym stadionie na miarę oczekiwań. Trzy punkty wystrzelał im Starý, który w 46. minucie spożytkował podanie od Kodenki. Podopieczni trenera Jaroslava Netolički lubią u siebie grać na nerwach kibicom. Tym razem też zmarnowali sporo czystych okazji. Ostrawianie do końca walczyli o remis, bardzo dobrze spał się jednak bramkarz Eliáš.

Lokaty: 1. Szumperk 53, 2. Slavičín 51, 3. W. Losiny 51, 4. Orłowa 49,... 7. Hawierzów 38 pkt.

JANUSZ BITTMAR

Czeski Cieszyn obronił pierwsze miejsce

M. WOJEWÓDZTWA

IRP CZ. CIESZYN 2:0
OLBRACHCICE (1:0)

Bramki: Zabelka, Zima. Cz. Cieszyn: Mrozek - Pietroszek, Blažek, Sostřonek, Popelka - Zima, Čelůstka, Mendrok, Martinek (75. Macoszek) - Zabelka (80. Hromada), Groš (65. Bela). Olbrachcice: Jaček - Orlický (80. Čubok), Neuman, Szmek, Vágner - Novák, Smékal, Dorozlo, Klus (67. Kociólek) - Goj, Wojtyna (58. Sýkora).



Napastnik IRP Czeski Cieszyn Vojtěch Zabelka (z prawej) w pojedynku z Vladimírem Neumanem.

W derbach minimalnie więcej z gry mieli piłkarze Czeskiego Cieszyna, którzy po zwycięstwie 2:0 obronili prowadzenie w tabeli piątej ligi. Do przerwy na 1:0 trafił Zabelka, bramkową akcję poprzedził dobrze rozegrany rzut wolny w wykonaniu Čelůstki. W 70. minucie Banik skapitulował po raz drugi. Aktywny Zabelka wykiwał stoperów, dograł do Zimy, a ten do pustej bramki dopełnił formalności. Olbrachcizanie w trosce o strzeleństwo kontaktowego gola otworzyli za bardzo drogę do własnej bramki,

Bela jednak w czystej okazji trafił w bramkarza.

FRYDLANT 2:2
L. PIOTROWICE (2:1)

Bramki: Mandičák, Hradil - Šuster, J. Skřížovský. Piotrowice: M. Sabela - Pacanovský (73. Pavlík), Bernátik (30. Skřížovský), Směták, Klimek - Kumpán, R. Bielan, Anastazovský, Miko - Šuster, Lukan (87. D. Sabela).

Remis nie zadowala Lokomotywy, drużyna Dušana Kohuta mierzyła bowiem w Frydlancie dużo wyżej. Gości przyhamowała jednak szybko stracona bramka, już w 3. minucie na 1:0 trafił z rzutu rożnego Mandičák. W 31. minucie Lukan dostrzegł w polu karnym Šustera, a ten wyrównał na 1:1. Gospodarze zmartwili Sabelę jeszcze raz, bramkę do szatni zdobył strzałem z 30 m Hradil. Po zmianie stron na bramkę Frydlantu sunął jeden atak za drugim. Od 50. minuty, po wyrównującym strzale Skřížovskiego, gospodarze mieli niewiele do powiedzenia. Blisko trzeciej bramki był w 88. minucie Klimek, ale trafił w słupki.

OLDRZYSZÓW 4:5
BOGUMIN (4:3)

Bramki: Utěšený, P. Židek, Šamánek, Jadrný - Voznica 2, D. Štverka, Věčorek, Ciesarik. Bogumin: Kiza - Pluta, M. Štverka, Košťál, Tvrđý -

Ciesarik, Věčorek, D. Štverka, Korč (50. Šebek, 82. Anastazovský) - Voznica, Neuwirth (81. Kukuliač).

To był mecz dla trenerów o mocnych nerwach. Gólkiperzy rywalizowali ze sobą w konkursie na najgłupszą bramkę sezonu. Bogumińniacy, którzy w ostatnich meczach raczej nie błyszczeli formą, pokonali rywala 5:4. Najgłupszą bramkę puścił młody bogumiński gólkiper Kiza, do gości należał jednak też najładniejszy akcent meczu. W 50. minucie do strzału złożył się David Štverka i z 35 m trafił czysto w okienko.

Petrzkowice - Liskowice 4:2, Jakubczowice - Wracimów 2:0, N. Jiczyn - P. Polom 2:3, Bohuslawice - Haj 2:4, Krnow - Bruntal 2:0. **Lokaty:** 1. Cz. Cieszyn 55, 2. Jakubczowice 55, 3. N. Jiczyn 49, 4. L. Piotrowice 48, 5. Olbrachcice 47,... 9. Bogumin 34 pkt.

I A KLASA

Lutynia D. - Raszkowice 2:2 (Figura, Čief), Bruszperk - Šmilowice 5:0, Dziečmorowice - Bystrzyca 3:0 (Matusík, Punčochář, Špička), Sucha G. - Libhošť 5:0 (Příborský, Jeziorski, Janovský, Przywara, Beránek), Lichnow - Stonawa 2:4 (Šurin, Loder, Franc, Minárik), Czelałna - St. Miasto 9:0, Przybor - St. Biela 2:1. **Lokaty:** 1. Czelałna 56, 2. Dziečmorowice 41, 3. Šmilowice 41,... 7. Bystrzyca 29, 8. Lutynia D. 28, 9. Sucha G. 28, 10. Stonawa 27 pkt.

I B KLASA

Mosty - Sedliszcze 2:0, Datynie D. - Nydek 2:2, Zabłocie - Niebory 0:2, Gnojnik - I. Piotrowice 8:2, Wędrynia - Jablónków 1:1, Oldrzychowice - S. Pietwałd 3:2, Gródek - Dobra 1:2. **Lokaty:** 1. Mosty 44, 2. Dobra 42, 3. Sedliszcze 41 pkt.

MP KARWIŃSKIEGO

Sn Orłowa - Dąbrowa 1:1, TJ Pietwałd - Karwina B 1:10, ČSAD Hawierzów - Bogumin B 1:1, F. Orłowa - Łąki 2:0, G. Błędowice - S. Rychwałd 3:3, B. Rychwałd - Hawierzów B 1:1, Domasławice - V. Bogumin 3:1, Cierlicko - L. Piotrowice B 3:0, Wierzniowice - Żuków G. 1:1. **Lokaty:** 1. Karwina B 69, 2. Cierlicko 67, 3. Bogumin B 55 pkt. **Jutro (16.30):** Łąki - Dąbrowa, Bogumin B - S. Rychwałd, Karwina B - Hawierzów B, Sn Orłowa - V. Bogumin, TJ Pietwałd - L. Piotrowice B, ČSAD Hawierzów - Żuków G., F. Orłowa - Wierzniowice, G. Błędowice - Cierlicko, B. Rychwałd - Domasławice.

MP FRYDEK-MISTEK

Piosek - Bukowiec 2:0. **Lokaty:** 1. Starzicz 46, 2. Piosek 42, 3. Hukwałdy 37,... 13. Bukowiec 16 pkt.

RP FRYDEK-MISTEK

Kuńczyce p. O. - Nawsie 3:1, Šmilowice B - Milików 4:4. **Lokaty:** 1. Frydek Mistek B 39, 2. Nawsie 39, 3. Luczyna 35,... 6. Milików 23 pkt. (jb)